



# ニュースレター

No.57 Summer 2022 桐生市国際交流協会  
〒376-8501 桐生市織姫町 1-1 市役所内 Tel 0277-46-1111 内線 309 Fax 0277-43-1001  
URL <http://www.kiea.jp> (ツイッター)@KIEAkiryu E-mail [office@kiea.jp](mailto:office@kiea.jp)

## ◆◆外国人対象の日本語教室第 2 期が始まります◆◆

(新型コロナウイルスの感染状況によっては休講となる場合があります)

在住外国人の人々にとって日本で生活する上で最も重要な日本語会話について、日常生活に必要な日本語を学ぶ機会を提供するため日本語教室を開講しています。

1 年を 3 期に分け、第 1 期を 5 月～7 月、第 2 期を 9 月～12 月、第 3 期を 1 月～3 月に開講し、各期約 10 回のコースで、生徒さんのレベルに合わせ進めています。お知り合いの方で日本語を勉強したいという方がいらっしゃいましたら、ぜひこの教室をご紹介ください。

講師アシスタントも随時募集しています。資格要件はありません。事務局にご連絡の上、ぜひご見学にお越しください。



✿と き：2022 年 9 月 3 日（土）から 12 月 3 日（土）までの毎週土曜日（※9/24, 10/8, 11/5, 11/19 は休講）、午前 10 時 30 分～正午、全 10 回。2 回目以降途中からの参加も可能です。

✿ところ：青年の家（1 号室・2 号室・4 号室・5 号室）

✿受講料・テキスト代：無料

✿マスクを着用してください。

✿申し込み：申し込みは不要です。青年の家 1 号室に直接お越しください。

### 年会費納入のお願い

当協会は会員の皆様からの会費や市からの補助金、各事業の参加費等により各種事業を行っています。今後も会員の皆様にご支援いただきながら有意義な事業を展開してまいりたいと存じますので、会費のご納入いただきたくどうぞよろしくお願い申し上げます。なお協会主催各行事の受付でもご納入いただけます。語学講座など複数回で実施する行事については開講初日の受付時にお願いいたします。また新規入会手続きも行えますので、お知り合いの方をぜひご紹介ください。

## ◆◆[初級英語部]開講◆◆

少人数・無理せず・楽しく・ゆったり、当協会員限定の、初級英会話講座[初級英語部]を開催します。開講期間中、新型コロナ感染症拡大が見込まれる場合には早めに中止とさせていただきますのでご了承願います。



- ✿と き：2022年7月25日（月）から9月12日（月）までの  
毎週月曜日、午後2時～3時30分、全8回
- ✿ところ：昭和公民館談話室
- ✿講師：当協会職員（中島）
- ✿受講料：無料
- ✿募集人数：当協会員3人（先着順）
- ✿申し込み：7月11日（月）午前9時からお電話で当協会事務局にて  
受け付けを開始します。定員になり次第締め切ります。
- ✿マスクを着用してください。

## ◆◆外国人のための法律相談◆◆

外国人の抱える生活上の様々な不安を解消するため、下記のとおり外国人のための無料の法律相談会が開催されます。皆さんのまわりに法律やビザなどの問題を抱えている外国人の人々がいらっしゃいましたら、ぜひこの相談会をお知らせください。法律のプロに気軽に相談できる貴重な機会です！

- ⇒相談員：弁護士、行政書士、社会保険労務士
- ⇒相談無料。通訳有：英語、スペイン語、中国語、ポルトガル語、ベトナム語、タガログ語（タガログ語は桐生、大泉会場のみ）秘密厳守。予約優先。当日受付可。
- ⇒予約・お問い合わせ：ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター（電話027-289-8275）へ。
- ※高崎・桐生・大泉会場の相談日[当日]の連絡は090-1215-6113へ。
- ※新型コロナウイルスの感染状況によっては開催方法等が変更となる場合があります。

### 【前橋会場】

- ⇒と き：2022年7月17日（日）午前10時～午後3時
- ⇒ところ：ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター(群馬県庁昭和庁舎)

### 【桐生会場】

- ⇒と き：2022年8月21日（日）午前10時～午後3時
- ⇒ところ：美喜仁桐生文化会館（桐生市市民文化会館）4階 第1会議研修室

### 【大泉会場】

- ⇒と き：2022年9月11日（日）午前10時～午後3時
- ⇒ところ：大泉町公民館 南別館 研修室

### 【前橋会場】

- ⇒と き：2022年10月16日（日）午前10時～午後3時
- ⇒ところ：ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター(群馬県庁昭和庁舎)



## **\*\*令和 4 年度総会書面表決についてご報告\*\***

今年度の総会は、新型コロナウイルス感染症の感染拡大防止のため書面による開催に変更させていただき、会員の皆様より書面表決書をご提出いただきました。お忙しい中ご協力くださりまして大変ありがとうございました。

議案の裁決につきましては、ご提出いただいた表決書のうち過半数の賛成をもって可決するとしております。本年度総会議案については下記のとおりご提出いただきました皆様方全員の賛成をいただき、議案は可決されましたのでご報告申し上げます。会員の皆様におかれましては、今後とも当協会事業にご支援ご協力くださいますよう、よろしくお願い申し上げます。

○書面表決書提出数：52 【内訳：賛成 52、反対 0】 ※よって議案は可決されました。

## **\*\*災害時外国人サポートボランティア募集中\*\***

桐生市内には現在約 1,900 人の外国人が暮らしていますが、災害時には特に言葉や習慣の違いにより、必要な情報や支援を得ることが困難になることが予想されます。

当協会では、外国人の人々のために、災害時における言語面でのボランティアを随時募集しておりますので、ご協力くださる方はぜひご登録くださいますようお願いいたします。

### ⇒活動内容



災害時： 桐生市からの災害関連情報の翻訳や避難所などでの通訳、外国人からの要望の聞き取り/問い合わせ対応、避難所の外語版各種案内物/張り紙の翻訳版作成など

平常時： 災害時の対応や外国人が遭遇する事例などを学ぶ勉強会参加など

### ⇒対象

日本語を母語とする方： 外国語の日常会話ができる 20 歳以上の人で災害時に協力でき、Eメールでの交信が可能な人

外国語を母語とする方： 日本語の日常会話ができる 20 歳以上の人で災害時に協力でき、Eメールでの交信が可能な人

⇒申し込み 随時受付中。所定の申込用紙にご記入の上、桐生市国際交流協会へ提出又は Eメールに添付し送信してください。申込用紙は当協会事務局にあります。下記当協会ホームページからダウンロードすることもできます。

<http://www.kiea.jp/saigai.html>

## \*\*災害対策情報\*\*

これから災害が多くなる季節を迎えますね。平常時からの備えがとても重要です。内閣府ホームページで防災関連チラシやリーフレットが公開されており、これらは15言語（日本語、英語、中国語（繁体字、簡体字）、韓国語、スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語、タイ語、インドネシア語、タガログ語、ネパール語、クメール語、ビルマ語、モンゴル語）に対応しています。ぜひ、お知り合いの外国の方にご紹介ください。

①災害から身を守るポイント (やさしい日本語対応)	②災害時に便利なアプリや WEBサイト	③コロナが収まらない中での 避難のポイント	④新たな避難情報
			
<p>やさしい日本語表記し、15言語対応 QRコード付きポスターを作成</p>	<p>15言語*ごとにポスターを作成</p>	<p>15言語ごとにポスターを作成</p>	<p>15言語対応 QRコード付きポスターを作成</p>

### <内閣府防災のHPのリンク集>

- ①災害から身を守るポイント：  
[http://www.bousai.go.jp/kyoiku/gensai/index\\_en.html](http://www.bousai.go.jp/kyoiku/gensai/index_en.html)
- ②災害時の便利なアプリとWebサイト：  
<http://www.bousai.go.jp/kokusai/web/index.html>
- ③コロナが収まらない中での避難のポイント：  
[http://www.bousai.go.jp/kokusai/evacuation\\_points/index\\_en.html](http://www.bousai.go.jp/kokusai/evacuation_points/index_en.html)
- ④新たな避難情報：  
[http://www.bousai.go.jp/oukyu/hinanjouhou/r3\\_hinanjouhou\\_guideline/evacuation\\_en.html](http://www.bousai.go.jp/oukyu/hinanjouhou/r3_hinanjouhou_guideline/evacuation_en.html)



内閣府防災のHPより、多言語に対応したチラシがダウンロードできます。ご活用ください。

